

# Guía de inicio rápido de la calculadora financiera HP 17bII+



1.ª edición

Número de referencia de HP: F2234-90005

## **Aviso legal**

Este manual y cualquier ejemplo incluido en él se ofrecen "tal cual" y están sujetos a cambios sin previo aviso. Hewlett-Packard Company no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este manual, incluidas (pero sin limitarse a ellas) las garantías implícitas de comercialización, de no infracción o de idoneidad para un fin específico. A este respecto, HP no se hará responsable de errores técnicos, editoriales o de omisiones presentes en este manual.

Hewlett-Packard Company no se hará responsable de ningún error, ni de los daños accidentales o consecuentes relacionados con la provisión, el rendimiento o el uso de este manual ni de los ejemplos en él contenidos.

Copyright © 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Queda prohibida la reproducción, adaptación o traducción de este manual sin el consentimiento previo por escrito de Hewlett-Packard Company, a menos que lo permitan las leyes de copyright.

Hewlett-Packard Company  
16399 West Bernardo Drive  
San Diego, CA 92127-1899  
Estados Unidos

Historial de impresión

1.ª edición, Diciembre de 2008

## Índice

Bienvenido a la calculadora financiera HP 17bII+ .....	1
Las teclas.....	1
Pantalla de visualización .....	3
Personalización de la calculadora .....	4
Menús.....	10
Registros de almacenamiento y memoria continua .....	11
Modo de notación polaca inversa (RPN) .....	12
Modo algebraico .....	15
Solucionador de ecuaciones .....	16
Teclas y funciones.....	16
Ejemplo de cálculo financiero básico .....	24
Información de contacto y garantía .....	27
Sustitución de las baterías .....	27
Cuidados del cliente y garantía de hardware limitada de HP.....	28
Período de la garantía limitada de hardware.....	28
Condiciones generales .....	28
Exclusiones .....	29
Atención al cliente .....	30
Product Regulatory & Environment Information.....	34



---

# 1 Primeros pasos

## **Bienvenido a la calculadora financiera HP 17bII+**

El objetivo de este documento es servirle de guía rápida de las principales características de la calculadora financiera 17bII+. Utilícelo como referencia rápida. Para obtener información detallada sobre la calculadora financiera 17bII+, consulte la *Guía del usuario de la calculadora financiera HP 17bII+*. A lo largo de este manual, se citan páginas de la guía del usuario que puede encontrar en el sitio Web de HP, en [www.hp.com](http://www.hp.com), y es sumamente recomendable que consulte la guía del usuario con detenimiento para familiarizarse con las numerosas características de la calculadora.

### **Las teclas**

Muchas teclas de la calculadora financiera HP 17bII+ tienen más de una función. La función principal de una tecla viene indicada por los caracteres impresos en blanco en la parte superior de la tecla. Si una tecla tiene una función alternativa, ésta se indica mediante los caracteres impresos en azul en la parte inferior de la tecla o bajo la tecla en el teclado. Consulte la Figura 1.

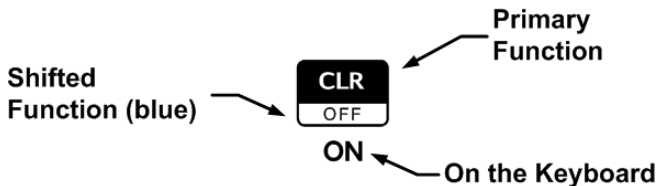








Figura 1

- Para especificar la función principal de la parte superior de la tecla, sólo tiene que pulsar la tecla.
- Para especificar la función secundaria impresa en azul en la parte inferior de la tecla, pulse la tecla  y, a continuación, pulse la tecla de función.
- Para especificar una etiqueta del menú, pulse la tecla de menú, , correspondiente al elemento de menú deseado que aparece en la parte inferior de la pantalla.

Si pulsa la tecla , se activa el indicador de estado, denominado *indicador*, en la parte superior de la pantalla. Si pulsa  una vez más o pulsa una tecla de función, el indicador de función secundaria se apaga. Hay un total de cuatro indicadores. Cuando aparecen, cada uno indica el estado de la calculadora en determinadas operaciones. Cuando proceda, las descripciones siguientes identifican cuándo aparece un indicador en pantalla.

En este manual, la parte resaltada del símbolo o de los símbolos de la tecla representa la función activa de la tecla. A menos que se especifique lo contrario, pulse y suelte la tecla o la combinación de teclas que desee por orden de izquierda a derecha. A diferencia de lo que ocurre con un ordenador o con una máquina de escribir, no es preciso que mantenga pulsadas las teclas. Las funciones de combinación de teclas o *secundarias* van precedidas por el símbolo de la tecla Mayús, . Cuando va seguida de una abreviatura en negrita, como, por ejemplo, **FIN**, la tecla  indica una selección relacionada con funciones dentro de un menú o un submenú. Las funciones impresas bajo las teclas **ENTER** y **ON** se explican en detalle y se describen a continuación en los casos en los que proceda.

## Pantalla de visualización

La pantalla de visualización tiene tres líneas. Consulte la Figura 2 a continuación:

- La línea superior muestra los indicadores. Los indicadores son símbolos que indican el estado de la calculadora para determinadas operaciones. Entre los estados, se incluyen: función secundaria activa (**página 19**), enviando información a la impresora (**página 184**), alarma activada o cita pasada no realizada (**página 147**) y batería baja (**página 224**).
- La línea situada en el medio se denomina *línea de la calculadora*. Esta línea muestra los números o las letras que ha introducido, así como los resultados de los cálculos. En las funciones de RPN, esta línea suele mostrar el número almacenado en el registro X. El cursor está visible en esta línea durante la introducción de números y los cálculos.
- La línea inferior muestra etiquetas de menú (**páginas 24-28**).

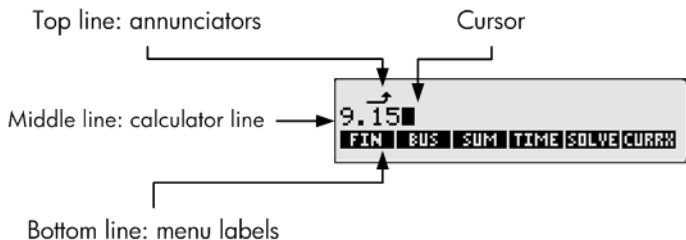


Figura 2

## Personalización de la calculadora

La Tabla 1-1 muestra un listado de las funciones disponibles para personalizar la calculadora. Las páginas de la *Guía del usuario de la calculadora financiera HP 17bII+* se incluyen como referencia. Consulte estas páginas de la guía del usuario para obtener más información. tabla 1-1











Funciones	Pantalla/Descripción
Encendido y apagado de la calculadora (pág. 17)	 <p>Para encender la calculadora, pulse . Tenga en cuenta que <b>ON</b> aparece impreso bajo la tecla. La calculadora se apaga de forma automática 10 minutos después del último uso. para apagarla, pulse .</p>



tabla 1-1

Funciones	Pantalla/Descripción
Selección del idioma (pág. 18)	
	<p>La información y las etiquetas de menú pueden mostrarse en seis idiomas. Para cambiar el ajuste de idioma:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse  .</li> <li>2. Pulse  <b>INTL</b>.</li> <li>3. Pulse la tecla de menú correspondiente al idioma deseado.</li> <li>4. La calculadora vuelve automáticamente al menú principal.</li> </ol>
Modo de funcionamiento (páginas 222 y 264)	
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Para cambiar de modo de funcionamiento, pulse  .</li> <li>2. Pulse la tecla de menú correspondiente al modo deseado, que puede ser notación polaca inversa (<b>RPN</b>) o algebraico (<b>ALG</b>).</li> <li>3. La calculadora vuelve automáticamente al menú principal. El mensaje que aparece confirma la selección. El modo de funcionamiento permanece definido hasta que lo modifique.</li> </ol>








Funciones	Pantalla/Descripción
Formato de visualización de números (pág. 34)	<div data-bbox="441 267 814 352" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">                         SELECT DISPLAY FORMAT                          FIX ALL . /                     </div> <p data-bbox="335 358 851 450">De forma predeterminada, se establecen dos dígitos a la derecha del separador decimal. Para modificar el número de cifras decimales que se muestran:</p> <ol data-bbox="335 455 851 646" style="list-style-type: none"> <li data-bbox="335 455 474 486">1. Pulse .</li> <li data-bbox="335 492 851 564">2. Pulse  <b>FIX</b> seguida de un número del 0 a 11 para especificar el número de dígitos que deben aparecer a la derecha del separador decimal.</li> <li data-bbox="335 569 515 600">3. Pulse .</li> <li data-bbox="335 605 785 646">4. La calculadora vuelve automáticamente al menú principal.</li> </ol> <p data-bbox="335 667 841 929">Nota: Puede establecer la visualización de los números en un menú o durante los cálculos. Si, por ejemplo, trabaja en el menú de negocios (<b>BUS</b>) y pulsa  para establecer la visualización de los números, tras haber pulsado  en los pasos anteriores, la calculadora le muestra el menú <b>BUS</b>. Si está llevando a cabo un cálculo, volverá a visualizar el trabajo actual.</p> <p data-bbox="335 955 841 981">Para ver un número con la mayor precisión posible:</p> <ol data-bbox="335 986 774 1117" style="list-style-type: none"> <li data-bbox="335 986 474 1017">1. Pulse .</li> <li data-bbox="335 1022 774 1069">2. Pulse  <b>ALL</b> para ver todos los dígitos, 12 como máximo.</li> <li data-bbox="335 1074 712 1117">3. La calculadora le vuelve a mostrar automáticamente el trabajo actual.</li> </ol>

tabla 1-1

Funciones	Pantalla/Descripción
Separador de dígitos (pág. 35)	<div data-bbox="482 267 855 352" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">                         123,456.00  <span style="font-family: monospace; font-size: small;">FIN BUS SUM TIME SOLVE CURRR</span> </div> <p data-bbox="377 365 864 512">                             En el número que se muestra en la imagen superior, el separador de dígitos es una coma (,). El separador decimal es un punto (.). Estos son los ajustes predeterminados. Para modificar el separador de dígitos de una coma a un punto:                         </p> <ol data-bbox="377 520 897 698" style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">DSP</span> <span style="font-size: x-small;">(MODE)</span>.</li> <li>2. Especifique el separador decimal como un punto (.) o como una coma (,).</li> <li>3. Al pulsar (,), se especifica que el separador decimal será una coma (,) y que el separador de dígitos será un punto (.) (véase a continuación).</li> </ol> <div data-bbox="482 705 855 790" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">                         123.456,00  <span style="font-family: monospace; font-size: small;">FIN BUS SUM TIME SOLVE CURRR</span> </div> <p data-bbox="377 798 897 1079">                             Nota: Puede establecer el separador de dígitos en un menú o durante los cálculos. Si, por ejemplo, trabaja en el menú de negocios (<b>BUS</b>) y pulsa <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">DSP</span> <span style="font-size: x-small;">(MODE)</span> para establecer el separador de dígitos, tras haber llevado a cabo las selecciones de los pasos anteriores, la calculadora le muestra el menú <b>BUS</b>. Si está llevando a cabo un cálculo, volverá a visualizar el trabajo actual.                         </p>






























Funciones	Pantalla/Descripción
Formatos de fecha y hora (páginas 141-149)	<p data-bbox="336 264 859 367">Para ver la fecha y la hora, pulse  <b>TIME</b> en el menú principal. Pulse  <b>SET</b> para modificar los formatos de fecha y hora. Para cambiar los formatos:</p> <div data-bbox="440 399 816 489" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>THU 11/13/08 09:28:23A</p> <p>DATE TIME A/PM M/D 12/24 HELP</p> </div> <ol data-bbox="336 502 859 1114" style="list-style-type: none"> <li>1. Mientras visualiza la fecha y la hora (véase arriba), pulse  <b>M/D</b> para cambiar entre el formato mes/día/año y el formato día.mes.año.</li> <li>2. Utilice el teclado numérico para introducir la fecha. Para la fecha 3 de abril de 2008 en formato mes/día/año, marque <b>4.032008</b> seguido por  <b>DATE</b>.</li> <li>3. En formato día.mes.año, marque <b>03.042008</b> seguido por  <b>DATE</b>.</li> <li>4. Para definir la hora, pulse  <b>12/24</b> para cambiar entre el reloj de 12 horas y el reloj de 24 horas.</li> <li>5. Utilice el teclado numérico para introducir la hora. Para introducir las 9:08.30 pm en el reloj de 12 horas, pulse <b>9.0830</b> seguido por  <b>TIME</b>.</li> <li>6. En el reloj de 24 horas, pulse <b>21.0830</b> seguido por  <b>TIME</b>.</li> <li>7. Pulse  <b>A/PM</b> para AM o PM.</li> <li>8. Pulse  <b>EXIT</b> para volver al menú principal.</li> <li>9. Para borrar el contenido de la línea de la calculadora, pulse  <b>CLR</b>.</li> </ol>

tabla 1-1



Funciones	Pantalla/Descripción
<p>Modo de aviso (alarma)  <b>(pág. 36)</b>                      Se emplea para las citas  <b>(páginas 145-149)</b></p>	<p>Se produce un pitido de alarma cuando se pulsa una tecla errónea, cuando se produce un error y durante las alarmas de las citas. Para activar y desactivar la alarma:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse  .</li> <li>2. Pulse  <b>BEEP</b> una vez para que la alarma suene cuando se produzcan errores y para avisar de las citas. El mensaje que aparece confirma la selección.</li> <li>3. Pulse  <b>BEEP</b> una vez más para que la alarma sólo suene para avisar de las citas. El mensaje que aparece confirma la selección.</li> <li>4. Pulse  <b>BEEP</b> una vez más para desactivar la alarma. El mensaje que aparece confirma la selección.</li> <li>5. El modo de aviso permanece definido hasta que lo modifique. Pulse  o   para volver al menú principal.</li> </ol>
<p>Contraste de pantalla <b>(página 17)</b></p>	<p>Para cambiar el contraste de pantalla, mantenga pulsado  y pulse  o . Cada vez que pulse  aumentará ligeramente el contraste; cada vez que pulse  se reducirá ligeramente el contraste.</p>





## Menús

Muchas de las funciones de la calculadora se encuentran ubicadas dentro de los menús. La calculadora suele mostrar un conjunto de etiquetas de menú en la parte inferior de la pantalla. Un *menú* es un catálogo que le permite seleccionar un elemento de una lista de opciones. El menú principal es una lista de selecciones básicas. Entre los elementos del menú, se incluyen: submenús, formularios de introducción de datos y funciones especializadas o avanzadas. Para abrir un menú o un elemento del menú, pulse la tecla  correspondiente a la etiqueta deseada. La estructura del menú es jerárquica, así que, siempre que pulse , podrá volver al menú anterior. Estos son algunos datos importantes sobre los menús:

- Pulse   en cualquier momento para volver al menú principal. El menú principal incluye opciones para: finanzas (**FIN**), porcentajes de negocios (**BUS**), estadísticas (**SUM**), gestión del tiempo (**TIME**), solucionador de ecuaciones (**SOLVE**) y cambio de moneda (**CURRX**). Utilice la Tabla 1-3 que se muestra a continuación como referencia rápida. Si desea obtener una lista completa de las etiquetas de menú con sus funciones correspondientes, así como referencias a capítulos, consulte la **página 24**.
- Si desea obtener ayuda referente al desplazamiento por los menús mediante mapas de menús, consulte las **páginas 25 y 254-260**.
- Después de pulsar una tecla de menú, aparece el mensaje **SELECT A MENU** cuando hay un submenú disponible.
- Cuando un menú tiene más de seis etiquetas, aparece **MORE** como una opción. Seleccione **MORE** para desplazarse entre conjuntos de etiquetas dentro del mismo nivel de menú.
- Para almacenar un valor para una variable, introduzca el número y pulse la tecla de menú correspondiente a su selección. Para calcular un valor desconocido de una variable, introduzca los valores conocidos de las variables relacionadas y, a continuación, pulse la tecla de menú correspondiente a la variable desconocida (**páginas 25-28**).
- Si pulsa el botón para eliminar datos, , se eliminan todos los datos del menú que está visualizando y el valor de todas las variables del menú vuelve a ser cero (**página 28**).







## Registros de almacenamiento y memoria continua

Los números (datos) se almacenan en memorias denominadas “registros”. Existen registros especiales utilizados para almacenar números durante los cálculos. Estos son los registros de “pila” y el registro “último X”, que se utiliza para almacenar el último número que se ha mostrado en pantalla antes de realizar operaciones en modo RPN. Los números se almacenan automáticamente en estos registros. También existen 10 registros en los que puede almacenar datos manualmente, numerados del 0 al 9. Todos estos registros de almacenamiento conforman la *memoria continua* de la calculadora. Toda la información de la memoria continua se conserva, aunque se apague la calculadora. Para controlar la memoria disponible, pulse  y mantenga pulsada la tecla . En un mensaje, se muestra la cantidad de bytes de memoria que quedan y el porcentaje de memoria total disponible. Si el espacio en la memoria es limitado, aparece el mensaje **INSUFFICIENT MEMORY**. Consulte las **páginas 227-229** de la guía del usuario para obtener información sobre la gestión de la memoria de la calculadora. Para restablecer la memoria continua:

1. Mantenga pulsadas tres teclas a la vez: mantenga pulsadas , la tecla situada en el extremo izquierdo, , y la extrema situada en el extremo derecho, .
2. Tras un instante, suelte las tres teclas. La calculadora muestra el mensaje **MEMORY LOST**.
3. Pulse  para volver al menú principal. La fecha y hora actuales, el modo de funcionamiento seleccionado y el idioma seleccionado no se modifican al restablecer la memoria continua.

## Modo de notación polaca inversa (RPN)

La siguiente información es una breve descripción general del funcionamiento del modo RPN. Para obtener información más detallada sobre el modo RPN y sobre el funcionamiento de la pila, consulte la *Guía del usuario de la calculadora financiera HP 17bII+*. En el modo RPN,


primero se introducen los números, pulsando  o **ENTER** para separarlos y, a continuación, se pulsa la tecla de la operación. Presionar las teclas  o **ENTER** después de introducir un número es opcional si la siguiente tecla que va a pulsar es una operación. Cada vez que pulse una tecla de función o de operación en modo RPN, el resultado se calcula y se muestra inmediatamente. Por ejemplo, supongamos que desea sumar dos números en modo RPN: 1 y 2. Pulse    .

El resultado, **3,00**, se calcula y se muestra inmediatamente.

Existen cuatro registros especiales utilizados para almacenar números durante los cálculos, que se apilan unos encima de otros. Estos registros, conocidos como la “pila”, se designan mediante *X*, *Y*, *Z* y *T*. *X* se encuentra en la parte inferior, y *T* está en la parte superior. La mayoría de las veces, el número que aparece en pantalla es el número del registro *X*.

Principalmente, los números de los registros *X* e *Y* son los números que se usan en los cálculos. Los registros *Z* y *T* se usan para la retención automática de resultados intermedios durante los cálculos en cadena.



Las teclas  e **ENTER** separan los números en la pila vertical y los colocan en los registros X e Y. Además de mostrar los resultados intermedios, esta disposición vertical de la pila le permite copiar y reorganizar los números sin volver a introducirlos. En el caso de problemas más complejos que requieran dos o más operaciones, no necesita introducir paréntesis para definir la prioridad de las operaciones. Primero, teclee los números y las operaciones del interior del paréntesis, seguidas por las de fuera de éste. Si un problema matemático tiene más de un conjunto de paréntesis, empiece de dentro hacia fuera, realizando primero las operaciones del paréntesis más interno.

Por ejemplo, calcule en modo RPN  $(3 + 4) \times (5 + 6)$ . Consulte la Tabla 1-2. Aunque se trata de un ejemplo sencillo, puede servirse de estos principios para trabajar con problemas más complejos. Consulte los apéndices *D*, *E* y *F* de la *Guía del usuario de la calculadora financiera HP 17bII+* para obtener más información sobre el modo RPN.

tabla 1-2








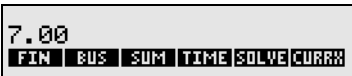










Teclas	Pantalla/Descripción
   <b>RPN</b>	
	<p>Define el modo de funcionamiento como RPN. El mensaje <b>RPN MODE</b> confirma la selección. Para borrar el contenido de la línea de la calculadora, pulse  o . El modo de funcionamiento permanece definido hasta que lo modifique.</p>

tabla 1-2

Teclas	Pantalla/Descripción
	
<p>Introduce los números y las operaciones del interior del primer conjunto de paréntesis. La suma, 7, aparece en pantalla y se almacena en el registro X.</p>	
	
<p>Introduce los números y las operaciones del interior del segundo conjunto de paréntesis. La suma, 11, se almacena en el registro X y se muestra en pantalla; además, 7 se sube al registro Y.</p>	
	
<p>Finaliza la operación y muestra los resultados. Almacena 77 en el registro X.</p>	

Teclas usadas para reorganizar la pila de RPN:

- Al pulsar las teclas  , se intercambiarán los números de los registros X e Y (**página 269**).
- Si pulsa las teclas  , se producirá un *desplazamiento hacia abajo* de la pila, donde cada número de los registros se copiará en el registro inferior y el número que hubiera en el registro X se copiará en el registro T (**página 269**).
- Si pulsa la tecla  , se recupera el número mostrado antes de la operación anterior para el registro X visualizado (**página 273**).

## Modo algebraico

Para realizar el mismo ejemplo de la Tabla 1-2 en modo algebraico, utilice paréntesis para establecer el orden de la operación e introduzca la expresión tal y como se escribe, de izquierda a derecha. Pulse



**ALG** para establecer el modo de funcionamiento en

modo algebraico. El mensaje **ALGEBRAIC MODE** confirma la selección.

Pulse:           

Tenga en cuenta que la expresión aparece en pantalla en el orden


en el que se ha escrito. Consulte la Figura 3. Pulse  para obtener un resultado de **77,00**.



Figura 3

## Solucionador de ecuaciones

Utilice el solucionador de ecuaciones del menú **SOLVE** para introducir y almacenar las ecuaciones que emplee a menudo. El solucionador crea menús para ellas. El número y la longitud de las ecuaciones sólo están limitados por la cantidad de memoria disponible. Consulte las **páginas 153-183** para obtener más información.

## Teclas y funciones

En la Tabla 1-3, se muestra un listado de algunas teclas usadas para realizar operaciones básicas, cálculos matemáticos y problemas financieros. Utilice esta tabla como referencia rápida. Las páginas de la *Guía del usuario de la calculadora financiera HP 17bII+* se incluyen como referencia. Consulte la guía del usuario para obtener una lista de funciones completa.

tabla 1-3 Teclas y funciones



Tecla(s)	Descripción y número de página en la guía del usuario
	En modo RPN, introduce en el registro Y una copia del número del registro X que aparece en pantalla. Se usa para separar números en el modo RPN ( <b>página 264</b> ).
Intro	
	Se emplea para modificar o para borrar un número en una lista de flujos de caja ( <b>página 98</b> ). Se emplea para crear o copiar elementos en una lista <b>SUM</b> ( <b>páginas 123-126</b> ). En modo RPN, introduce en el registro Y una copia del número del registro X que aparece en pantalla. Se usa para separar números en el modo RPN ( <b>página 264</b> ).
Entrada	

tabla 1-3 Teclas y funciones









Tecla(s)	Descripción y número de página en la guía del usuario
	En el modo algebraico, finaliza un cálculo <b>(páginas 21 y 38)</b> .
Igual	
	Operadores aritméticos <b>(páginas 21-22)</b> . Operadores aritméticos en el solucionador <b>(páginas 164-165)</b> .
	
	Sale del menú actual y vuelve al menú previamente visualizado <b>(página 25)</b> . Si pulsa  repetidas veces, volverá al menú principal. Utilice  como método abreviado del teclado para acceder al menú principal.
Salir	
	Borra el carácter situado antes del cursor <b>(página 20)</b> . Utilice la tecla de retroceso para editar la introducción de un número, no para eliminar datos.
Retroceso	
	Borra el contenido de la línea de la calculadora (registro X en modo RPN) y lo establece en cero <b>(página 19)</b> .
Borrar	

tabla 1-3 Teclas y funciones








Tecla(s)	Descripción y número de página en la guía del usuario
	<p>Borra toda la información del área de trabajo que está visualizando, elimina todos los números en una lista y hace que todos los valores almacenados en los menús vuelvan a ser cero (<b>páginas 20 y 28</b>). Menú de negocios (<b>página 50</b>), TVM (Valor del dinero en el tiempo) (<b>página 64</b>), amortización (<b>página 80</b>), menús de conversión de intereses (<b>página 86</b>), lista de flujo de caja (<b>página 99</b>), lista de suma (<b>página 123</b>), citas (<b>páginas 146, 148-149</b>), cálculos de tiempo (<b>página 150</b>), solucionador (<b>página 162-164</b>).</p>
	<p>Fila superior de teclas que corresponde a las etiquetas de menú en la parte inferior de la pantalla (<b>página 23</b>).</p>
	<p>Incluye submenús para: modo de funcionamiento algebraico (<b>ALG</b>), modo de funcionamiento de notación polaca inversa (<b>RPN</b>) y opciones de idioma (<b>INTL</b>). También incluye la alarma (<b>BEEP</b>), la fuente de alimentación de la impresora (<b>PRNT</b>) y la impresión a doble espacio (<b>DBL</b>). Consulte la tabla 1-1 más arriba o la <b>página 260</b> para obtener información sobre el mapa de menús.</p>
	<p>Pulse  para modificar el número de cifras decimales. Utilice <b>FIX</b> para introducir un número del 0 al 11, y <b>ALL</b> una precisión de hasta 12 dígitos. Consulte la Tabla 1-1 más arriba o la <b>página 35</b>. Pulse   como método abreviado del teclado para acceder al ajuste <b>ALL</b>.</p>

tabla 1-3 Teclas y funciones
















Tecla(s)	Descripción y número de página en la guía del usuario
	Cambia el signo del número o el exponente que se muestra en la línea de la calculadora o en el registro X ( <b>página 22</b> ).
Cambiar signo	
 	Para números muy grandes o muy pequeños. Introduzca la mantisa. Después de pulsar   , los siguientes números que se introduzcan serán exponentes de 10. Pulse  para obtener una mantisa negativa; para obtener exponentes negativos, pulse  antes de introducir el exponente ( <b>página 47</b> ). Pulse  o  .
Notación científica	
	Hay 10 registros de almacenamiento en la memoria de la calculadora, numerados del 0 al 9. Para almacenar un número en un registro de almacenamiento especificado, pulse  e introduzca el número de registro, de 0 a 9. También se usa para ejecutar la aritmética de registros de almacenamiento ( <b>páginas 45-46</b> ).
Almacenar	
	Para recuperar en pantalla un número de un registro de almacenamiento, pulse  y, a continuación, introduzca el número de registro. De este modo, se copia el número del registro de almacenamiento a la pantalla ( <b>páginas 45-46</b> ).
Recuperar	
 	Redondea el número del registro X para que coincida con el número de dígitos definido en el formato de visualización de números. Para definir el formato de visualización, consulte la tabla 1-1 más arriba o ( <b>página 35</b> ).
Redondear	

tabla 1-3 Teclas y funciones
















Tecla(s)	Descripción y número de página en la guía del usuario
  <p data-bbox="120 319 239 374">Desplazar hacia abajo</p>	<p data-bbox="291 246 864 628">Pulse   para realizar un <i>desplazamiento hacia abajo</i> de la pila, donde cada número de los registros se copia en el registro inferior y el número que hubiera antes en el registro X se copia en el registro T. Pulse las teclas de flecha  u  para desplazarse por los niveles de la pila (<b>página 269</b>). Nota: No se puede acceder a la función de desplazamiento hacia abajo mientras se usan listas (<b>SUM</b> y <b>CFLO</b>) o <b>SOLVE</b> (<b>página 43</b>). La tecla de flecha  también lleva a cabo la función de desplazamiento hacia abajo (<b>página 264</b>). Sólo en modo RPN.</p>
  <p data-bbox="120 692 239 748">Tecla de intercambio</p>	<p data-bbox="291 632 864 748">Al pulsar las teclas  , se intercambiarán los números de los registros X e Y (<b>página 269</b>). Sólo en modo RPN.</p>
  <p data-bbox="120 825 280 868">Último resultado</p>	<p data-bbox="291 752 864 868">En el modo algebraico, copia el último resultado en un cálculo actual (<b>página 44</b>).</p>
  <p data-bbox="120 932 208 987">Último x</p>	<p data-bbox="291 871 864 987">En modo RPN, recupera el número mostrado antes de la operación anterior para el registro X visualizado (<b>página 273</b>).</p>



tabla 1-3 Teclas y funciones


























Tecla(s)	Descripción y número de página en la guía del usuario
  Teclas de flecha	Utilice las teclas de flecha para encontrar entradas y listas en los menús <b>SOLVE</b> y <b>SUM</b> . Pulse   para desplazarse a la parte superior de la lista; pulse   para desplazarse a la parte inferior de la lista ( <b>páginas 124, 126-127, 156 y 162</b> ). Las teclas  y  también llevan a cabo la función de desplazamiento hacia abajo y desplazamiento hacia arriba en modo RPN ( <b>página 264</b> ).
 Porcentaje	En modo algebraico, para dividir un número entre 100, introduzca el número seguido de  . Para calcular $x\%$ de $y$ , introduzca el número base, $y$ . Pulse  . Introduzca el porcentaje, $x$ . Pulse  y, a continuación,  ( <b>página 40</b> ). Para calcular el % del cambio, el % del coste y el % del total, consulte las <b>páginas 49-53</b> .
 Porcentaje en modo RPN	En modo RPN, para calcular $x\%$ de $y$ , introduzca el número base, $y$ . Pulse  . Introduzca el porcentaje, $x$ . Pulse  ( <b>página 265</b> ). Para calcular el % del cambio, el % del coste y el % del total, consulte las <b>páginas 49-53</b> .
  Recíproco	Calcula el recíproco del número que se muestra en el registro X ( <b>páginas 40-41 y 265</b> ). Escriba un número. Pulse   .
  Función potencia	En modo algebraico, eleva un número, $y$ , a la potencia de otro número, $x$ . Introduzca un número, $y$ . Pulse   . Introduzca el número, $x$ , a cuya potencia desea elevar $y$ . Pulse  ( <b>páginas 40-41</b> ).

tabla 1-3 Teclas y funciones















Tecla(s)	Descripción y número de página en la guía del usuario
  <p data-bbox="120 319 288 387">Función potencia</p>	<p data-bbox="291 246 865 387">En modo RPN, eleva el número del registro Y a la potencia del número del registro X. Introduzca un número, y. Pulse . Introduzca el exponente, x, seguido de  (<b>página 265</b>).</p>
  <p data-bbox="120 455 288 490">Raíz cuadrada</p>	<p data-bbox="291 391 865 490">Calcula la raíz cuadrada del número que se muestra en el registro X (<b>páginas 40-41 y 265</b>). Escriba un número. Pulse .</p>
  <p data-bbox="120 558 288 593">Cuadrado</p>	<p data-bbox="291 494 865 593">Eleva al cuadrado el número que aparece en el registro X. Escriba un número. Pulse  (<b>páginas 40-41 y 265</b>).</p>
  <p data-bbox="120 687 288 890">Menú de matemáticas</p>	<p data-bbox="291 597 865 890">Para mostrar el menú MATH, pulse . El menú principal incluye las opciones siguientes: común, base 10, logaritmo (<b>LOG</b>), común, base 10, antilogaritmo (<b>10^x</b>), neperiano, base e, logaritmo (<b>LN</b>), antilogaritmo neperiano (<b>EXP</b>), factorial (<b>N!</b>), valor de PI (<b>PI</b>). Para emplear estas funciones, escriba un número y pulse la tecla de menú deseada o, mientras visualiza un número, pulse la tecla de menú deseada (<b>página 42</b>). Nota: Al pulsar PI, se introduce el valor de PI en la pantalla.</p>
 <p data-bbox="120 945 288 1093">Menú de finanzas (FIN)</p>	<p data-bbox="291 893 865 1093">Incluye submenús para: cálculos de valor del dinero en el tiempo (<b>TVM</b>) (<b>páginas 61-76</b>), conversión de intereses (<b>INCV</b>) (<b>páginas 85-90</b>), flujos de caja (<b>CFLO</b>) (<b>páginas 91-107</b>), bonos (<b>páginas 108-113</b>) y depreciación (<b>DEPRC</b>) (<b>páginas 114-120</b>).</p>

tabla 1-3 Teclas y funciones


















Tecla(s)	Descripción y número de página en la guía del usuario
 <b>(BUS)</b> Menú de negocios	Incluye submenús para: cambio porcentual ( <b>%CHG</b> ), porcentaje del total ( <b>%TOTL</b> ), margen de beneficios como porcentaje de los costes ( <b>MU%C</b> ) y margen de beneficios como porcentaje del precio ( <b>MU%P</b> ) ( <b>páginas 49-53</b> ).
 <b>(SUM)</b> Menú de estadísticas	Incluye submenús para: total, media, mediana, desviación estándar, intervalo, mínimo, máximo, clasificación, regresión lineal, ajuste de curva, estimación, media ponderada y desviación estándar agrupada, así como estadísticas de suma ( <b>CALC</b> ) ( <b>páginas 121-140</b> ). Utilice las teclas de flecha para desplazarse por las listas en el menú <b>SUM</b> . Pulse   para desplazarse a la parte superior de la lista; pulse   para desplazarse a la parte inferior de la lista ( <b>página 124</b> ).
 <b>(TIME)</b> Menú de hora	Incluye submenús para: fecha aritmética ( <b>CALC</b> ), citas ( <b>APPT</b> ), ajustes ( <b>ADJUST</b> ) y configuración del reloj ( <b>SET</b> ) ( <b>páginas 141-152</b> ).
 <b>(SOLVER)</b> Solucionador de ecuaciones	Incluye submenús para introducir, editar y borrar ecuaciones, el menú <b>ALPHA</b> y realizar cálculos mediante el solucionador de ecuaciones ( <b>páginas 153-183</b> ). Utilice las teclas de flecha para encontrar entradas en el menú <b>SOLVE</b> . Pulse   para desplazarse a la parte superior de la lista; pulse   para desplazarse a la parte inferior de la lista ( <b>páginas 156 y 162</b> ).

tabla 1-3 Teclas y funciones

Tecla(s)	Descripción y número de página en la guía del usuario
 ( <b>CURRX</b> ) Menú de cambio de moneda	Incluye submenús para: calcular, almacenar y recuperar tarifas de cambio, así como seleccionar monedas ( <b>páginas 54-60</b> ).
  Impresora	Imprime la línea de la calculadora que se muestra ( <b>página 184</b> ). Al pulsar   , se abre el menú <b>PRINTER</b> , que muestra una lista de opciones para imprimir listas, la pila del historial, registros de almacenamiento, fecha y hora actuales, mensajes en el menú <b>ALPHA</b> , así como emplear la función de seguimiento ( <b>páginas 184-189</b> ).

### Ejemplo de cálculo financiero básico

En la Tabla 1-4, se muestra la facilidad con la que puede realizar cálculos financieros mediante la calculadora financiera HP 17bII+. Para ver más ejemplos e información sobre problemas financieros, incluidos flujos de caja y uso de los diagramas de flujo de caja, consulte del capítulo 5 de la *Guía del usuario de la calculadora financiera HP 17bII+*, titulado *Valor del dinero en el tiempo*.

Calcule el importe mensual de una hipoteca a 30 años por un importe de 125.000,00 a una tasa de interés anual del 6,9%, capitalizable mensualmente. Suponga que los pagos se producen al final del período de capitalización y que se realizan 12 pagos al año. Este problema puede calcularse tanto en modo RPN como en modo algebraico.

tabla 1-4 Ejemplo de cálculo financiero básico








Teclas	Pantalla/Descripción
 <b>INPUT</b> CLR DATA  <b>EXIT</b> MAN  <b>FIN</b>  <b>TVM</b>	 <pre> 12 P/YR      END MODE N  I:YR  PV  PMT  FV  OTHER           </pre>
	Borra los registros financieros. Vuelve al menú principal y abre el menú TVM.
 <b>OTHER</b>	 <pre> 12 P/YR      END MODE P/YR  BEG  END  AMRT           </pre>
	Muestra otras opciones del menú TVM y los ajustes actuales para el modo de pago ( <b>BEG</b> , <b>END</b> ), así como el número de pagos por año ( <b>P/YR</b> ). El modo de finalización es el ajuste de pago predeterminado.

tabla 1-4 Ejemplo de cálculo financiero básico

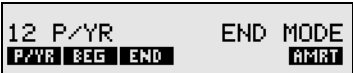






















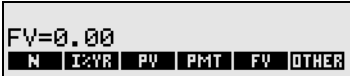

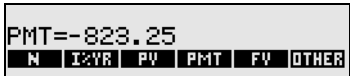

Teclas	Pantalla/Descripción
	
	<p>El ajuste predeterminado del número de pagos por año (<b>P/YR</b>) es 12. Para modificar el número de pagos por años, introduzca el número deseado y, a continuación, pulse  <b>P/YR</b>. Este valor permanece almacenado hasta que lo modifique.</p>
     <b>N</b>	
	<p>Vuelve a mostrar las cinco primeras opciones del menú TVM. Introduce el número de periodos capitalizables mensualmente (<b>N</b>) para una hipoteca de 30 años (12 pagos al año x 30).</p>
    <b>I%YR</b>	
	<p>Introduce una tasa de interés nominal anual del 6,9%.</p>
       <b>PV</b>	

tabla 1-4 Ejemplo de cálculo financiero básico

Teclas	Pantalla/Descripción
	Introduce el valor actual de la hipoteca.
  FV	
	Introduce el valor futuro de la hipoteca una vez que se haya liquidado.
 PMT	
	Calcula el importe de pago mensual. Tenga en cuenta que este valor es negativo, ya que es dinero que debe pagar.

## Información de contacto y garantía

### Sustitución de las baterías

La calculadora utiliza dos baterías de litio de 3 voltios CR2032. El símbolo de batería baja () aparece cuando la carga de las pilas está prácticamente agotada. Cuando sustituya las baterías, utilice únicamente baterías nuevas. No use pilas recargables.

Para instalar una batería nueva:

1. Apague la calculadora. Si se sustituyen las baterías con la calculadora encendida, podría borrarse el contenido de la memoria continua.
2. Extraiga las pilas de una en una. Levante suavemente la tapa trasera. Quite una de las baterías antiguas y sustitúyala por una nueva con el símbolo de polaridad positiva orientado hacia fuera.
3. Quite la otra batería antigua y sustitúyala por una nueva con el símbolo de polaridad positiva orientado hacia fuera.
4. Coloque la tapa trasera.

**Advertencia:** Existe peligro de explosión si la batería se sustituye de forma incorrecta. Sustitúyalas solamente por el mismo tipo de baterías, o uno equivalente, recomendado por el fabricante. Siga las instrucciones del fabricante para eliminar las baterías gastadas. No debe destruirlas, perforarlas o tirarlas al fuego. Las baterías podrían arder o explotar y liberar así sustancias químicas peligrosas.

### **Cuidados del cliente y garantía de hardware limitada de HP**

La garantía limitada de HP otorga al usuario final unos derechos de garantía limitada expresa por parte de HP, el fabricante. Consulte el sitio Web de HP para obtener una descripción detallada sobre los derechos de la garantía limitada. Además, puede que disponga de otros derechos legales correspondientes a su legislación local o a acuerdos por escrito con HP.

### **Período de la garantía limitada de hardware**

Duración: 12 meses en total (puede variar según la región; visite [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) para obtener información más actualizada).

### **Condiciones generales**

EXCEPTO PARA LAS GARANTÍAS ESPECÍFICAS INDICADAS EN LOS PÁRRAFOS SIGUIENTES DE ESTA SECCIÓN, HP NO ASUME NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA O CONDICIÓN, YA SEA ESCRITA U ORAL. SEGÚN LO ESTABLECIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O CONDICIÓN DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O ADECUACIÓN A UN FIN DETERMINADO ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA ESTABLECIDA EN LOS PÁRRAFOS SIGUIENTES DE ESTA SECCIÓN. Algunos países, estados o provincias no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación o exclusión podría no aplicársele. Esta garantía podría le otorga unos derechos legales específicos y usted también podría ostentar otros derechos que varían en función de cada país, cada estado o cada provincia.

SEGÚN LO ESTABLECIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, LAS REPARACIONES DE ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA SE DESTINAN ÚNICA Y EXCLUSIVAMENTE A USTED. EXCEPTO EN LOS CASOS INDICADOS MÁS ARRIBA, HP O SUS PROVEEDORES NO SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO DE LA PÉRDIDA DE DATOS O POR DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALS, CONSECUENTES



(INCLUYENDO LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O DATOS) U OTROS, YA ESTÉ BASADO EN CONTRATOS, RESPONSABILIDADES O DE OTRO TIPO. Algunos países, estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación expresada más arriba podría no aplicársele.

**TRANSACCIONES DEL CLIENTE EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA: LAS CONDICIONES DE GARANTÍA CONTENIDAS EN ESTA DECLARACIÓN, EXCEPTO AQUELLAS PERMITIDAS POR LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN LOS DERECHOS LEGALES APLICABLES DE FORMA OBLIGATORIA A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO Y SE AÑADEN A ELLOS.**

Con independencia de las renunciaciones anteriores, HP le garantiza expresamente a usted, el cliente usuario final, que el hardware HP, los accesorios y los complementos están libres de defectos en los materiales y mano de obra tras la fecha de compra durante el período de garantía especificado anteriormente. Si HP recibe una notificación sobre algún defecto durante el período de garantía, HP decidirá, a su propio juicio, si reparará o cambiará los productos que resulten ser defectuosos. La sustitución de productos puede realizarse por unos nuevos o similares.

De igual modo, HP le garantiza expresamente que el software no fallará en la ejecución de las instrucciones de programación, tras la fecha de la compra y durante el período anteriormente especificado, debido a defectos materiales y de mano de obra, siempre que se instale y se use de forma correcta. Si HP recibe una notificación sobre algún defecto durante el período de garantía, HP cambiará el software cuyas instrucciones de programación no funcionan debido a dichos defectos.

**Exclusiones**

HP no garantiza que el funcionamiento de los productos HP se produzca de manera ininterrumpida o que esté libre de errores. Si HP no puede reparar o cambiar cualquier producto que esté en garantía dentro de un período de tiempo razonable, se le reembolsará el importe del precio de compra tras la devolución del producto acompañado del justificante de compra.

Los productos HP pueden contener partes fabricadas de nuevo equivalentes a partes nuevas en cuanto al rendimiento o que puedan haber estado sujetas a un uso incidental.

La garantía no se aplica a defectos que resulten de (a) un mantenimiento o calibración inadecuados o inapropiados, (b) software, conexiones, piezas o complementos no suministrados por HP, (c) modificación no autorizada o mal uso, (d) funcionamiento fuera de las especificaciones ambientales establecidas para el producto, o (e) mantenimiento o preparación del lugar inadecuados.

### Atención al cliente

Además del año de garantía de hardware que incluye su computadora HP, ésta también incluye un año de asistencia técnica. Si necesita asistencia técnica, como cliente de HP puede contactar con el servicio al cliente mediante correo electrónico o por teléfono. Antes de llamar, compruebe que lo hace al centro de asistencia más cercano a usted en la lista que se muestra a continuación. Tenga a mano el justificante de compra y el número de serie de la computadora cuando realice la llamada.

Los números de teléfonos podrán sufrir cambios y se aplicarán las tarifas nacionales y locales. Para obtener más información sobre la asistencia, visite la Web: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

tabla 1-5 Atención al cliente

<b>País</b>	<b>Teléfono de asistencia</b>	<b>País</b>	<b>Teléfono de asistencia</b>
Argelia	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>	Anguila	1-800-711-2884
Antigua	1-800-711-2884	Argentina	0-800-555-5000
Aruba	800-8000; 800-711-2884	Australia	1300-551-664 or 03-9841-5211
Austria	01 360 277 1203	Bahamas	1-800-711-2884
Barbados	1-800-711-2884	Bélgica	02 620 00 86
Bélgica	02 620 00 85	Bermudas	1-800-711-2884
Bolivia	800-100-193	Botsuana	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Brasil	0-800-709-7751	Islas Vírgenes Británicas	1-800-711-2884

tabla 1-5 Atención al cliente

<b>País</b>	<b>Teléfono de asistencia</b>	<b>País</b>	<b>Teléfono de asistencia</b>
Bulgaria	www.hp.com/support	Canadá	800-HP-INVENT
Islas Caimán	1-800-711-2884	Chile	800-360-999
China	010-58301327	Colombia	01-8000-51-4746-8368 (01-8000-51-HP INVENT)
Costa Rica	0-800-011-0524	Croacia	www.hp.com/support
Curazao	001-800-872-2881 + 800-711-2884	República Checa	296 335 612
Dinamarca	82 33 28 44	Dominica	1-800-711-2884
República Dominicana	1-800-711-2884	Ecuador	1-999-119800-711-2884 (Andinatel) 1-800-225-528; 800-711-2884 (Pacifitel)
Egipto	www.hp.com/support	El Salvador	800-6160
Estonia	www.hp.com/support	Finlandia	09 8171 0281
Francia	01 4993 9006	Antillas Francesas	0-800-990-011; 800-711-2884
Guayana Francesa	0-800-990-011; 800-711-2884	Alemania	069 9530 7103
Ghana	www.hp.com/support	Grecia	210 969 6421
Granada	1-800-711-2884	Guadalupe	0-800-990-011; 800-711-2884
Guatemala	1-800-999-5105	Guayana	159; 800-711-2884

tabla 1-5 Atención al cliente

<b>País</b>	<b>Teléfono de asistencia</b>	<b>País</b>	<b>Teléfono de asistencia</b>
Haití	183; 800-711-2884	Honduras	800-0-123; 800-711-2884
Hong Kong	852 2833-1111	Hungría	www.hp.com/support
Indonesia	+65 6100 6682	Irlanda	01 605 0356
Italia	02 754 19 782	Jamaica	1-800-711-2884
Japón	81-3-6666-9925	Kazajistán	www.hp.com/support
Letonia	www.hp.com/support	Líbano	www.hp.com/support
Lituania	www.hp.com/support	Luxemburgo	2730 2146
Malasia	+65 6100 6682	Martinica	0-800-990-011; 877-219-8671
Mauricio	www.hp.com/support	México	01-800-474-68368 (800 HP INVENT)
Montenegro	www.hp.com/support	Montserrat	1-800-711-2884
Marruecos	www.hp.com/support	Namibia	www.hp.com/support
Antillas Holandesas	001-800-872-2881; 800-711-2884	Países Bajos	020 654 5301
Nueva Zelanda	0800-551-664	Nicaragua	1-800-0164; 800-711-2884
Noruega	23500027	Panamá	001-800-711-2884
Paraguay	(009) 800-541-0006	Perú	0-800-10111
Filipinas	+65 6100 6682	Polonia	www.hp.com/support
Portugal	021 318 0093	Puerto Rico	1-877 232 0589

tabla 1-5 Atención al cliente

<b>País</b>	<b>Teléfono de asistencia</b>	<b>País</b>	<b>Teléfono de asistencia</b>
Rumanía	www.hp.com/support	Rusia	495 228 3050
Arabia Saudí	www.hp.com/support	Serbia	www.hp.com/support
Singapur	+65 6100 6682	Eslovaquia	www.hp.com/support
Sudáfrica	0800980410	Corea del Sur	2-561-2700
España	913753382	San Vicente	01-800-711-2884
San Cristóbal y Nieves	1-800-711-2884	Santa Lucía	1-800-478-4602
San Martín	1-800-711-2884	Surinam	156; 800-711-2884
Suazilandia	www.hp.com/support	Suecia	08 5199 2065
Suiza	022 827 8780	Suiza	01 439 5358
Suiza	022 567 5308	Taiwán	+852 2805-2563
Tailandia	+65 6100 6682	Trinidad y Tobago	1-800-711-2884
Túnez	www.hp.com/support	Islas Turcas y Caicos	01-800-711-2884
EAU	www.hp.com/support	Reino Unido	0207 458 0161
Uruguay	0004-054-177	Islas Vírgenes de los Estados Unidos	1-800-711-2884
Estados Unidos	800-HP INVENT	Venezuela	0-800-474-68368 (0-800 HP INVENT)
Vietnam	+65 6100 6682	Zambia	www.hp.com/support

## **Product Regulatory & Environment Information**

### **Federal Communications Commission Notice**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

### **Modifications**

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Hewlett-Packard Company may void the user's authority to operate the equipment.

### **Declaration of Conformity for products Marked with FCC Logo, United States Only**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. If you have questions about the product that are not related to this declaration, write to:

Hewlett-Packard Company  
P.O. Box 692000, Mail Stop 530113  
Houston, TX 77269-2000

For questions regarding this FCC declaration, write to:

Hewlett-Packard Company  
P.O. Box 692000, Mail Stop 510101  
Houston, TX 77269-2000  
or call HP at 281-514-3333

To identify your product, refer to the part, series, or model number located on the product.

### Canadian Notice

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

### Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

### European Union Regulatory Notice

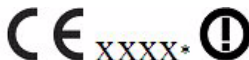
This product complies with the following EU Directives:

- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- Compliance with these directives implies conformity to applicable harmonized European standards (European Norms) which are listed on the EU Declaration of Conformity issued by Hewlett-Packard for this product or product family.

This compliance is indicated by the following conformity marking placed on the product:



This marking is valid for non-Telecom products and EU harmonized Telecom products (e.g. Bluetooth).



This marking is valid for EU non-harmonized Telecom products.  
\*Notified body number (used only if applicable-refer to the product label).

Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany

### Japanese Notice

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Eliminación de equipos residuales por parte de usuarios particulares en la Unión Europea



Este símbolo, colocado en el producto o en su embalaje, indica que este producto no se puede eliminar con el resto de la basura doméstica. Es responsabilidad del propietario eliminar adecuadamente los residuos de este tipo, dejándolos en los puntos de recogida destinados al reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos de desecho. La recogida separada y el reciclaje de los equipos de desecho en el momento de su eliminación contribuirán a la conservación de los recursos naturales y permitirán asegurar su reciclaje de forma que proteja el bienestar de los seres humanos y del entorno. Si desea obtener más información sobre dónde puede desechar estos equipos para su reciclaje, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de residuos domésticos o el establecimiento donde adquirió el producto.

### Sustancias químicas

HP se compromete a proporcionar a los clientes información sobre las sustancias químicas que contienen sus productos, con el objetivo de cumplir los requisitos legales, como la normativa REACH (*Norma CE n.º 1907/2006 del Parlamento Europeo y el Consejo sobre el Registro, la Evaluación y la Autorización de sustancias químicas*).

Si desea consultar un informe sobre las sustancias químicas de este producto, visite:

<http://www.hp.com/go/reach>



## Perchlorate Material – special handling may apply

This calculator's Memory Backup battery may contain perchlorate and may require special handling when recycled or disposed in California.

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量						
根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》						
部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
PCA	X	O	O	O	O	O
外观漆 / 字贴	O	O	O	O	O	O

O：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。

X：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求。

表中标有“X”的所有部件都符合欧盟RoHS法规

“欧洲议会和欧盟理事会2003年1月27日关于电子电器设备中限制使用某些有害物质的2002/95/EC号指令”

注：环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件